

# Nou DiSE

NUMERO 38. 5 DE JUNY DE 1998

VNIVERSITAT DE VALÈNCIA

## Estudiar sense acalorar-se



## CURSOS

### Didàctica de l'organització escolar

**Organitza:** Departament de Didàctica de l'Organització Escolar. **Durada:** 20 hores. **Preu:** 7.560 pessetes. **Data de realització:** Del 6 al 17 de juliol. **Termini de sol·licitud:** Fins al 15 de juny. **Més informació:** Al Servei de Formació Permanent. C/Amadeu de Savoia, 46010, València. Tef.: 96 362 00 61.

### Psicologia infantil: programes de modificació de conductes conflictives

**Organitza:** Departament de Personalitat, Avaluació i Tractaments Psicològics. **Durada:** 40 hores. **Preu:** 26.180 pessetes. **Data de realització:** Del 13 al 24 de juliol. **Termini:** Fins al 22 de juny. **Més informació:** Al Servei de Formació Permanent. Tef.: 96 362 00 61.

### Aplicació de tècniques cognitivo-comportamentals i hipnòtiques en la pràctica clínica

**Organitza:** Departament de Personalitat, Avaluació i Tractaments Psicològics. **Durada:** 60 hores. **Preu:** 38.873 pessetes. **Data de realització:** Del 13 al 28 de juliol. **Termini:** Fins al 22 de juny. **Més informació:** Al Servei de Formació Permanent. Tef.: 96 362 00 61.

### Règim laboral de la xicoteta i mitjana empresa

**Organitza:** Consell Social de la Universitat de València. **Preu:** Per a la realització del curs és necessari fer efectiva una fiança de 10.000 pessetes que es tornarà una vegada acabat el curs. **Data de realització:** Del 29 de juny al 24 de juliol, 100 hores. **Més informació:** A l'ADEIT. Fundació Universitat-Empresa. Plaça de l'Ajuntament 19-2. Tef.: 96 352 50 00.

### Curs de dramatització poètica

**Organitza:** L'Hora Baixa Teatre. **Objecte:** *Escriure en l'aire*, curs de dramatit-



zació poètica a càrrec de Pau Esteve. **Data de realització:** Mes de juliol, dies a concretar. **Més informació:** A la Sala Xerea. C/En Blanch, 6. Telèfon: 96 391 28 77. València.

### XXIX Curs Internacional 'Manuel de Falla'

**Organitzen:** Junta d'Andalusia i Ajuntament de Granada. **Objecte:** La realització de cursos d'anàlisi magistral i de documentació musical. A més, classes de percussió, violí, violoncel, clau, música de cambra, piano, guitarra i cant. Beques d'allotjament i descompte en matrícula i en l'assistència a espectacles. **Data de realització:** Del 15 de juny al 12 de setembre. **Més informació:** Cursos Internacionals "Manuel de Falla". Tef.: 34 958 21 04 29. Fax: 34 958 21 03 39.

### Màster d'Entitats de Crèdit. XI Edició

**Organitza:** Departament d'Economia Financera i Matemàtica, amb la col·laboració de Bancaixa i Caixa Rural de València. **Dirigit a:** Llicenciats i diplomats, preferentment de Ciències Econòmiques i Empresarials. Professionals a entitats de crèdit. La Universitat de València esta-

blirà una convocatòria d'ajudes econòmiques per als matriculats en el Curs de Postgrau i els alumnes podran realitzar pràctiques a empreses. **Preu:** 370.000 pessetes. **Data de realització:** Del 15 de setembre fins al 30 de juny del 1999. **Termini:** Fins al 17 de juliol. **Més informació:** A la Fundació Universitat-Empresa, ADEIT. Plaça de l'Ajuntament, 19-1. Tef.: 351 06 63. Fax: 351 28 18.

### El funcionament de l'estat Autòmic: perspectives de futur

**Organitza:** Xarxa d'universitats Institut Joan Lluís Vives. **Dirigit a:** Estudiants universitaris, diplomats o postgraduats. **Data de realització:** Del 29 de juny al 2 de juliol. **Data límit de sol·licitud:** 25 de juny. **Preu:** 17.000 pessetes. **Més informació:** Universitat Internacional Menéndez Pelayo València. Plaça del Carne, 4. Telèfon: (96) 386 98 05. Aquest curs serà convalidat per 2 crèdits de lliure elecció per la Universitat de València.

### Aspectes ètics en la gestió empresarial

**Dirigit a:** Estudiants universitaris d'Administració i Direcció d'empreses. **Data de realització:** Del 3 al 17

de juliol. **Preu:** 10.000 pessetes, per a la comunitat universitària, 6000. **Més informació:** A l'Escola aEmpresarials Florida Universitaria, C/ Rei en Jaume I, 2. Catarroja. Tel:(96) 126 64 00.

### Atenció a la diversitat. La integritat a l'aula

**Organitza:** Edetània. Escola Universitaria de Magisteri. **Crèdits:** Curs reconegut amb 2 crèdits de lliure elecció. **Data de sol·licitud:** Fins al 26 de juny. **Data de realització:** Del 6 al 10 de juliol. **Preu:** 13.000 pessetes. **Més informació:** A Edetània. C/Sacre Cor, 5. Godella. Tef.: 96 363 74 12. <http://edetania.uv.es>

### Internet. El llinar d'un canvi de societat?

**Organitza:** Universitat Internacional Menéndez Pelayo de València. **Crèdits:** 2 crèdits de lliure elecció. **Data de sol·licitud:** Fins al 3 de juliol. **Data de realització:** Del 6 al 10 de juliol. **Preu:** 13.000 pessetes. **Més informació:** A la Universitat Internacional Menéndez Pelayo de València Plaça del Carne. Tef.: 386 98 05. <http://uimp.es>

## BEQUES

### Beca d'investigació al Departament d'Informàtica i Electrònica de la Facultat de Física

**La convoca:** La Universitat de València. **Dirigida a:** Enginyers superiors matriculats en el tercer cicle o que adquireixen el compromís de fer-lo. **Objecte:** Una plaça de becari al Departament d'Informàtica i Electrònica de la Facultat de Física vinculada al projecte *European Spatial Metadata Infrastructure (ESMI)*. **Dotació:** 145.000 pessetes brutes al mes. **Duració:** Un any prorrogable. **Termini de sol·licitud:** Fins al 6 de juny del 1998. **Més informació:** En el Diari Oficial de la Generalitat Valenciana del 20-5-98.

### IV Convocatòria de Beques per a la realització de tesis doctorals

**Les convoca:** Fundació Ramón Areces. **Dirigides a:** Titulats superiors interessats en Biologia Cel·lular i Molecular, Microbiologia i Organismes Eucariòtics, Biologia Vegetal, Física de l'Estat Sòlid de Polímers. **Dotació:** 125.000 pessetes mensuals. **Duració:** Un any. **Termini de sol·licitud:** Fins al 3 de juliol. **Més informació:** A la Fundació Ramón Areces. Tef.: 91 563 06 69. <http://www.fundacionareces.es>

### Ajudes per a l'elaboració de vocabularis de terminologia

**Les convoca:** El Servei de Normalització Lingüística de la Universitat de València. **Dirigides a:** Membres del PDI o del PAS o estudiants de la Universitat de València. **Objecte:** Elaboració de vocabularis de terminologia amb un mínim de 300 termes i equivalències almenys en castellà i en anglès i un mínim de 500 termes amb equivalències en castellà. **Termini de sol·licitud:** Des del 15 de maig fins al 15 de desembre del 1998. **Quantitat:** 200.000 pessetes brutes. **Més informació:** Al Servei de Normalització Lingüística. C/Arts Gràfiques, 13. 46010, València. Tef.: 96 386 47 84.

### Beques al sector industrial

**Les convoca:** El Consell Superior d'Investigacions Científiques (CSIC). **Dirigides a:** Titulats superiors universitaris que hagen acabat la carrera després de l'1 de juny del 1996 i graduats que hagen obtingut el títol amb posterioritat a l'1 de gener del 1997. **Dotació:** Les beques predoctorals tenen una dotació anual d'1.320.000 pessetes i les postdoctorals d'1.935.000

pessetes. **Termini de sol·licitud:** Fins al 10 de setembre. **Més informació:** Al CSIC. Tef.: 91 585 51 30/31/34. <http://www.csic.es/postgrado>

### Ajudes per a activitats de promoció del valencià

**Les convoca:** El Servei de Normalització Lingüística de la Universitat de València. **Dirigides a:** Els grups i entitats cíviques que desenvolupen les seues activitats a la Universitat de València o en algun dels seus centres, com també els òrgans de la mateixa Universitat. **Objecte:** La subvenció d'ajudes als projectes que estiguen relacionats amb la promoció de l'ús del valencià en algun àmbit de la vida universitària. **Dotació:** Les beques tenen una dotació d'1.000.000 de pessetes, que es distribuirà entre tots els projectes al Servei d'Extensió Universitària. Si aquest departament ho considera oportú, podrà ampliar els ajuts. **Termini de sol·licitud:** Les sol·licituds es poden presentar des de l'1 d'octubre fins al 31 de juny. **Més informació:** Al Servei de Normalització Lingüística. C/Arts Gràfiques, 13. Tef.: 96 386 47 84.

### Ajudes per a lectorats d'espanyol a universitats estrangeres

**Les convoca:** El Ministeri d'Asseriors Exteriors. Secretaria d'Estat per a la Cooperació Internacional i per a Iberoamèrica. **Dirigides a:** Titulats superiors, llicenciats o doctors en l'àrea d'humanitats amb preferència de filologia. **Objecte:** Ajudes per a lectorats d'espanyol a les universitats de Leipzig i Jena (Alemanya), Melbourne (Austràlia), Innsbruck (Àustria), Nitra (Eslovàquia), Quebec i York (Canadà), Corfú (Grècia), Szeged i Pecs (Hongria), Jerusalem (Israel), Trieste (Itàlia), Poznan, Varsòvia i Sosnowiec (Polònia), Lisboa (Portugal), Cluj-Napoca i Brasov (Romania), Gotemburg (Suècia) i Ankara (Turquia). **Dotació:** L'import dels viatges, una ajuda mensual, assegurança sanitària i material didàctic. **Termini de sol·licitud:** Fins al 20 de juny. **Més informació:** En el BOE del 21-5-98.

### Beca d'investigació al Departament de Biologia Vegetal

**La convoca:** La Universitat de València. **Dirigida a:** Llicenciats en Ciències Biològiques i alumnes de tercer cicle. **Dotació:** 125.000 pessetes brutes al mes. **Duració:** Un any. **Termini de sol·licitud:** Fins al 6 de juny del 1998. **Més informació:** En el DOGV del 20-5-98.

Ahora también puedes consultar esta sección en Quisiera...

Oferta Exclusiva Lectoras Nou Dise



Quisiera... Internet  
SALA DE NAVEGACION  
902 147 147

E-mail GRATIS  
Sin Listas de Espera  
CONEXIÓN INTERNET  
ACCESO ALTA VELOCIDAD

C/ Dr. Vicente Zaragoza, 45.  
Valencia (Benimaclet)

<http://www.quisiera.es>  
E-mail: [inform@quisiera.es](mailto:inform@quisiera.es)  
Video-Cameras Color

25 Ordenadores, Impresoras,  
Cámaras, Scanner color, Cables,  
E-mail, Teléfono y Fax pitidos.

Abierto todos los días

## Formació i vacances a les Escoles d'Estiu

# Universitats sota

*Arriben els exàmens i, enmig de l'angoixa i del desassossec generals, també és ara el moment de plantejar-se què farem en vacances. Les aules no tancaran les seues portes i les universitats traslladaran els seus campus i els ompliran amb altres aires i més color. A la vora de les platges, dels rius, al nord i al sud de la nostra geografia, les Universitats d'Estiu proposen un ampli i colorit ventall de cursos que plantegen temes molt concrets i acullen les veus dels especialistes. Espai idoni de reflexió i de debat, les universitats canvien la seua cara i esdevenen també lloc d'esplai. On anem, doncs, a la platja o a la muntanya?*

## MARISOL HOYOS

No sembla massa apetitós, així que s'han acabat els exàmens i amb alguna assignatura en el cap pendent per a setembre, prendre una vegada més els llibres i tornar a la universitat. Per a molts, l'únic desig és fugir-ne i oblidar-la com abans millor.

Per a altres, però, les Universitats d'Estiu són la combinació perfecta entre formació i vacances. Activitats culturals i esportives, tallers, paisatges diferents..., a més d'un preuat certificat d'assistència que pot estalviar-nos més d'un maldecap amb els crèdits de lliure opció que mai no acaben de completar-se en l'expedient. En tot cas, ara és el moment de consultar programes, comparar preus i omplir les motxilles per a estar ben preparats.

Integrades en una xarxa que recorre vint-i-set localitats diferents de la Mediterrània, un total de quinze universitats distribuïdes al llarg de la geografia valenciana, balear, catalana i, fins i tot, francesa, proposen enguany més de quatre-cents cursos agrupats en set àrees acadèmiques diferents: art i humanitats; ciències econòmiques; ciències jurídiques i socials; ciències de la salut; ciències de l'educació; estudis tècnics; i idiomes.

La Comissió Tècnica de Coordinació d'Activitats d'Estiu de l'IJLV ha sol·licitat el reconeixement de tots els cursos en el si de totes les universitats membres. Així, els estudiants de qualsevol d'aquestes universitats poden veure reconegudes com a crèdits de lliure opció les hores cursades en una altra universitat, d'acord sempre amb la decisió última de la universitat d'origen.

Més de deu mil persones s'acostaran a aquestes universitats durant tot l'estiu i, per a facilitar la informació més concreta,

la Xarxa d'Universitats de l'Institut Joan Lluís Vives ha editat una guia amb les característiques, preus i durada dels cursos, que podeu trobar a les oficines del DISE dels tres campus.

La Universitat de València també organitza enguany la Universitat d'Estiu-Gandia, pionera de les escoles d'estiu, dirigida per Isabel Morant, professora d'Història Moderna. Sota el lema *Contra corrent*, el programa d'activitats previstes inclou dotze cursos de vint-i-cinc hores lectives que s'impartiran al Col·legi de l'Escola Pia, del 20 al 31 de juliol, conjuntament amb altres actes oberts, taules redones sobre temes d'actualitat, cicles de cinema i representacions de teatre al carrer. Malauradament, les places per als cursos estan esgotades des del segon dia d'obertura de la matrícula.

*Comuniquem la ciència: la divulgació científica és el nom que porten enguany els cursos d'estiu que se celebraran al Palau Comtal de Cocentaina, del 14 al 18 de juliol, organitzats per la*

Universitat d'Alacant. Proposen temes tan diversos com ara la redacció científica, la iniciació a l'estudi de l'astronomia, la documentació científica i el canvi climàtic. Un interès especial han despertat els seminaris *Models d'univers al llarg de la història*, que impartirà l'astrofísic Guillem Bernabeu, i *Les imatges de la ciència i la tecnologia en la publicitat televisiva*, a càrrec del sociòleg Rafael Xambó. El preu dels cursos és de 15.000 pessetes.

La Universitat d'Alacant ha organitzat també el *Fòrum Europeu de Benissa*, que se celebrarà del 14 al 18 de setembre amb l'objectiu de reflexionar sobre l'evolució de la societat europea del segle XX. Dos seminaris impartits per sociòlegs, filòsofs, polítics, geògrafs i eco-

nomistes rellevants abordaran la problemàtica *D'una Europa d'emigrants a una Europa d'immigració* i la *Modernització de la societat europea: balanç i perspectives*.

Molt a prop, la Universitat d'Estiu Terres de l'Ebre ofereix un total de dotze cursos per analitzar temes tan diversos com ara els fonaments de sociolingüística general, el turisme sostenible, el patrimoni a les terres de l'Ebre o l'impacte d'Internet en la societat actual. Els cursos es realitzaran a Morella, Amposta, Deltebre i l'Horta de Sant Joan, amb una durada d'entre 15 i 30 hores i uns preus que van des de les 12.000 fins a les 22.950 pes-

setes. El termini de la primera matrícula acaba el 12 de juny, i la segona començarà el dia 15 de juny.

I, finalment, la Universitat Internacional del Mediterrani, en el marc incomparable de la blanca illa d'Eivissa, posa damunt de la taula vuit temes de debat sobre el present, el futur i el passat de la societat actual: des de les xarxes de comunicació, la moneda única europea o l'experiència de l'Antàrtida, fins a la retrospectiva reflexió sobre l'època i la generació del 98. Així mateix, l'escola commemorarà el cinquanta aniversari de la declaració dels drets humans i reflexionarà sobre els movi-

ments no governamentals de cooperació internacional al desenvolupament. L'oferta de cursos de la UIM es complementarà amb excursions i visites a monuments i museus de les Pitiüses. El preu dels cursos és de 20.000 pessetes per la matrícula i l'allotjament amb pensió completa a la Platja d'en Bossa, del 3 al 11 de juliol.

Per aconseguir més informació sobre les Universitats d'Estiu que presentem en aquestes pàgines, només heu d'acostar-vos al DISE de qualsevol dels tres campus de la Universitat i consultar-hi les carpetes d'informació.

Taller de cuina medieval, celebrat en La Nau dels Estudiants del mes de setembre passat.

**La Xarxa  
d'Universitats  
d'Estiu Joan  
Lluís Vives  
ofereix més de  
400 cursos  
repartits per  
tota la  
geografia  
mediterrània**

En el mes de juliol, la Universitat acollirà 325 menuts

# La Nau dels Xiquets desplega les veles

*Comença el compte enrere. Només algunes setmanes i a la Universitat es produirà la gran desbandada. D'una banda, els estudiants fugiran dels pupitres i deixaran enrere els exàmens, i, de l'altra, els xiquets que hi arribaran una volta més amb les mateixes ganes de transformar les nostres aules en el seu camp de jocs. Amb l'ajuda de monitors i d'animadors, arriba l'hora d'aplanar el camí per als xiquets.*

**M. H.**

El passat dilluns, un total de dotze monitors de grup, dotze monitors de taller, dos monitors de recolzament a xiquets amb discapacitats, una monitora de ludoteca i deu animadors s'incorporaren a l'equip de coordinadors que, des del passat mes de maig, treballa intensament per tal de concretar les activitats, eixides i continguts de l'Escola d'Estiu, organitzada pels vicerektorats de Cultura i d'Estudiants de la Universitat.

Tots tenen experiència en el món de l'animació, i molts d'ells són estudiants de titulacions com ara Pedagogia, Psicologia, Magisteri i altres especialitats íntimament lligades a les tasques que hauran de desenvolupar durant l'Escola.

Ara, amb força il·lusió, preparen jocs i activitats perquè el primer de juliol els xiquets troben la Universitat amb un altre color i llesta per a rebre'ls.

A hores d'ara, 325 xiquets s'han inscrit ja a La Nau, augmentant així la tripulació en relació amb l'any passat, però, al mateix temps, s'ha ampliat el nombre d'estudiants que els

acompanyaran durant els dies de travessia a l'Escola.

Els xiquets començaran la jornada entre les 8 i les 8:30 hores del matí a l'Aulari Multiusos, situat al costat del Camp d'Esports de la Universitat, i les dues primeres hores estaran dedicades als tallers: titelles, joguines amb materials reciclats, pilota valenciana, cuina, olimpíades esportives, jocs tradicionals, taller literari, astronomia, arts plàstiques, medi ambient, danses del món i música.

Després d'esmorzar, arribarà l'hora de les activitats i, mentre un grup s'acostarà a la piscina de Benicalap, l'altre pujarà al Rocòdrom i prendrà part en un joc multiaventura al Campus dels Tarongers, ambientat en l'escalada al Karakorum que realitzarà un equip de la Universitat amb motiu de la celebració del cinquè centenari de la institució, l'estiu del 99.

Els xiquets s'acostaran als tres campus i descobriran les diverses facultats i estudis, i també al Col·legi Major Rector Peset on, de la mà d'un contacontes, coneixeran la història de la Universitat amenitzada amb jocs i cançons.

**L'equip de treball de La Nau dels Xiquets prepara els jocs, les activitats i els continguts per a rebre els menuts**

A bord d'un autobús especial de l'EMT, que els conduirà a tots els llocs que visitaran, viatjaran a l'Hemisfèric i somiaran en les estrelles reflectides a l'IMAX (allí veuran *El gust per la vida*, *El somni és viu*), faran una activitat d'esports adaptats al Camp d'Esports i encara aniran a visitar una col·lecció d'etnologia al Museu de la Beneficència.

I aquells que es queden a l'Escola, jugaran a la Ludoteca i realitzaran nombroses activitats d'audiovisuals, com ara dibuixos animats i programes de ràdio.

Al final del dia, potser ja un xic cansats, tornaran a l'aula per a realitzar activitats de grup o el recull de premsa, on confeccionaran ells mateixos les notícies de La Nau dels Xiquets. A les tres de la vesprada, tornaran a casa.

De vegades, tindran excursions d'un dia i viatjaran a la Marjal de Pego-Oliva per tal de realitzar activitats d'educació ambiental i descobrir el museu dedicat al cultiu d'arròs, o a Gandia, on recorreran amb jocs el Palau dels Borja, la Col·legiata, l'Hospital de Sant Marc, el port i el convent de Santa Clara.

Per als més grans s'ha preparat una acampada a Almedijar, on passaran quatre dies a l'alberg La Surera i es barrejaran amb la natura i el paisatge amb activitats de medi ambient.

Els xiquets aniran en grups de vint, acompanyats sempre per un monitor de grup i un altre de taller, a més dels animadors que dinamitzaran i ompliran de contingut les activitats de l'Escola.



## De la tradició a la innovació

**Madrid, encara que no hi haja platja.**

La Universitat Complutense de Madrid, a l'Escorial i a Almeria, posa un any més a l'abast dels estudiants nombroses trobades i jornades dedicades especialment al futur dels mitjans de comunicació, i també organitza un curs d'interpretació de piano i el VI Curs Internacional de Dansa, dirigit per Alicia Alonso. El preu dels cursos és

de 19.000 pessetes. Una de les escoles d'estiu més conegudes és la Universitat Internacional Menéndez y Pelayo (UIMP), amb seu a Santander, encara que també desenvolupa nombrosos cursos a la Corunya, als Pirineus, a Barcelona i a València.

**Tirant lo Blanc, oratòria en una granja escola**

Algunes entitats cíviques també proposen activitats formatives

a la seua Escola d'Estiu, com ara Tirant lo Blanc. Una associació de joves de les quatre universitats valencianes, que enguany organitza l'encontre a la Granja Escola Torreta del Marqués de Benigànim, on es realitzaran cursos d'oratòria, d'organització d'activitats, de nacionalisme valencià, de comunicació de masses i de tècniques d'expressió escrita, entre altres. El preu de l'escola és de 8.900 pessetes.



## DE NORD A SUD, ESCOLES D'ESTIU

### Prop del Guadalquivir sona una guitarra

Integrats dins del Festival Internacional de Música i Dansa de Granada, la XXIX edició dels cursos Manuel de Falla tenen com a objectius principals millorar els coneixements dels estils i de les tècniques d'interpretació dels repertoris en les classes magistrals de cant, guitarra, percussió, piano i música del segle XVIII, promoure activitats pedagògiques d'intèrprets solistes com ara el pianista Boris Berman, o de grups com ara Europa Galant o de les Percussions de Strasbourg, conèixer tècniques d'investigació musical i reforçar l'educació musical mitjançant un taller de Pedagogia Musical.

També a Granada, el Centre Mediterrani de la Universitat de Granada organitza durant tot l'estiu seminaris de temàtica molt diversa, que tindran lloc a Almuñecar, Motril, Guadix i Lanjarón. El preu de la matrícula en aquest cas és de 16.500 pessetes, i la durada dels cursos és de cinc dies.

Així mateix, la Universitat Internacional d'Andalusia planteja també nombrosos cursos d'una setmana durant tot l'estiu, a la seu Antonio Machado Baeza i a la seu Iberoamericana La Rábida.

A Fuente Obejuna (Còrdova), del 5 al 31 de juliol, l'ajuntament i la Universitat de Còrdova han organitzat els IV Cursos de Música i la I Escola d'Estiu de Salut Pública, que es desenvoluparan juntament amb diversos seminaris i cursos d'arqueologia, educació i societat, medicina, etc.

### Castella mira cap a la història

La Universitat de Burgos ofereix també durant el mes de juliol diversos cursos d'una setmana de durada i de temàtica diversa segons la seua ubicació: a Miranda de l'Ebre es tractarà la gestió de residus i sòls contaminats; a Peñaranda de Duero, la història de Castella; i a Medina de Pomar, l'estudi del patrimoni artístic. El preu dels cursos és de 17.000 pessetes.

La Universitat de Valladolid, dins de la càtedra d'estudis sobre la tradició, organitza enguany els II Cursos de Patrimoni Cultural, museus i col·leccions al Castell de

la Mota a Medina del Campo. El termini d'inscripció acaba el 12 de juny i els cursos tindran una durada de 32 hores. El preu per persona és de 17.000 pessetes, que inclouen la matrícula, la gestió del diploma i l'allotjament al Castell de la Mota en règim de pensió completa.

### Pirineus, voluntariat a la muntanya

Incavol, la tercera edició de l'Escola d'Estiu del Voluntariat, es realitzarà enguany al Pallars Sobirà, a Rialp, amb la proposta d'un munt de cursos, tallers i activitats de formació i reflexió sobre el món del voluntariat. A més de resultar un espai idoni per a compartir experiències, l'Escola ofereix seminaris d'entre 2 i 12 hores de durada i dona la possibilitat als participants de descobrir la comarca del Pallars Sobirà (Parc Nacional d'Aigües Tortes, Llac de Sant Maurici, Monestir de Santa Maria de Gerri, Poble de Peramea i Observatori Meteorològic de Sort). La data d'inscripció acaba el 15 de juny, i els preus van des de les 4.000 pessetes de la matri-



cula fins a les 9.000 pessetes que inclouen també l'allotjament.

### Amplitud i diversitat al Cantàbric

El programa de la XVIII edició dels cursos d'estiu europeus que la

Universitat del País Basc-Euskal Erriko Unibertsitatea organitza al Palau de Miramar de Sant Sebastià, del 22 de juny a l'1 de setembre, inclou 54 cursos impartits per més de cinc-cents professors i amb la participació d'uns cinc mil estudiants. Caracteritzats especialment per la seua actualitat, amplitud i diversitat, aquests cursos costen unes 3.000 pessetes diàries i l'allotjament es pot fer en diverses residències o albergs per un preu que pot oscil·lar entre les 1.800 i les 3.700 pessetes per llit i desdijuni.

S'hi celebren també cursos internacionals: Annual Eair Forum, Highter Education Institutions, International Seminar on Improving Machine Tool Performance, a més de les IX Jornades de Paral·lelisme i del seminari Magnetisme of Nanostructured Phases. I per als amants de la natura, durant els mesos de juliol, agost i setembre la Universitat de Cantàbria ha organitzat uns cursos monogràfics d'una setmana de duració que abordaran la problemàtica i gestió del medi natural, el tractament de les aigües residuals industrials, la informàtica en la gestió dels recursos naturals i els sistemes d'informació, cartografia i teledetecció, entre altres. Els preus dels cursos van des de les 20.000 fins a les 35.000 pessetes i l'allotjament costa 12.000 pessetes per persona en una habitació compartida, durant sis dies. El termini per a la reserva d'allotjament acaba el dia 20 de juny.

Del 7 al 31 de juliol, la Universitat de Cantàbria organitza també els IX Cursos Monogràfics de Patrimoni Històric, que es desenvoluparan a Reinosa, capçalera de la comarca de Campoo, situada a 75 quilòmetres de Santander. La durada dels cursos és de cinc dies (22 hores) i el preu és de 8.000 pessetes fins al 19 de juny.

Amb temàtiques molt diverses i una durada mitjana de sis dies, la Universitat d'Oviedo proposa una sèrie de cursos d'estiu que se celebraran a Gijón, Avilés, Astorga, Castropol, Cangas del Narcea, Coaña, Ibias, Langreo, Lena, Llanes, Mieres, Noreña i Villamayor. La inscripció cal fer-la abans del dia 15 de juny al

## ON HAS DE TRUCAR?

**INCAVOL** (Escola d'Estiu), plaça Pau Vila, 1, 08039, Barcelona. Tef.: 900 300 500. [www.voluntariat.org](http://www.voluntariat.org)

**Associació Universitat d'Estiu de les Terres de l'Ebre**. Ciutadella, 13, 3r, 43500, Tortosa. Tef.: 977 51 06 83. [www.readysoft.es/uet](http://www.readysoft.es/uet)

**Secretaria dels cursos d'estiu de la Universitat del País Basc**. Palau Miramar, passeig Miraconcha, 48, 20.007, Sant Sebastià. Tef.: 943 21 95 11.

**Universitat de les Illes Balears**. ICE. Serveis Administratius Edifici La Riera. 07071, Palma de Mallorca. Tef.: 971 17 24 17.

**Universitat de Cantàbria**. Cursos monogràfics a Laredo. Facultat de Ciències de la Universitat de Cantàbria, avinguda de los Castros s/n, 39005, Santander. Tef.: 942 201016. [www.unican.es/laredo.html](http://www.unican.es/laredo.html)

**Cursos Internacionals Manuel de Falla**. Apartat de Correus 1129, 18080, Granada. Tef.: 958 21 04 29.

**Universitat de Burgos**. Edifici del Rectorat, Hospital del Rey, s/n, 09001, Burgos. Tef.: 947 25 80 32. [www.ubu.es](http://www.ubu.es)

**Fuente Obejuna**. Tef.: 957 584 560.

**Universitat de Valladolid**. Palau de Santa Cruz. Extensió Universitària. Plaça de Santa Cruz, 8, 47002, Valladolid. Tef.: 983 36 13.

**Universitat de Cantàbria**. Cursos d'Estiu. Edifici de la Facultat de Físiques, avinguda de los Castros s/n, 39071, Santander. Tef.: 942 20 10 16. [www.unican.es/reinosa.html](http://www.unican.es/reinosa.html)

**Centre Mediterrani de la**

**Universitat de Granada**, carrer Rector López Argüeta, Granada. Tef.: 958 24 29 22. [www.ugr.es/cm](http://www.ugr.es/cm)

**Universitat Internacional d'Andalusia**. Tef.: 959 35 04 52 (Seu la Rábida) i 953 74 27 75 (seu Antonio Machado). [www.uniaam.uia.es](http://www.uniaam.uia.es) [www.uniara.uia.es](http://www.uniara.uia.es)

**ACV Tirant lo Blanc**, Delegació Central d'Alumnes-Universitat Politècnica de València. Camí de Vera, 14, 46071, València. Tef.: 387 94 08. [www.upv.es/tirant](http://www.upv.es/tirant)

**Palau Comtal de Coentaina**. Universitat d'Alacant. Apartat de Correus 99, 03080, Alacant. Tef.: 96 590 93 23. [www.vrnntt.ua.es/seus](http://www.vrnntt.ua.es/seus)

**Universitat Catalana d'Estiu**. Gran Via de les Corts Catalanes, 600, 3r, 2n, 08007, Barcelona. Tef.: 93 581 23 93. [www.partal.com/uce](http://www.partal.com/uce)

**Universitat Autònoma de Barcelona**. Edifici A del Campus de Bellaterra, 08193, Bellaterra. Tef.: 93 581 23 93. <http://blues.uab.es/ice>

**Universitat d'Estiu de Tarragona**. Escorxador, s/n, 43003, Tarragona. Tef.: 977 55 80 00. [www.urv.es/ve/index.html](http://www.urv.es/ve/index.html)

**Universitat de Perpinyà**. Departament de Filologia Catalana. Av. Vilanova, 52. Moli de Vent. 66860, Perpinyà (França). Tef.: 07-33 468 66 21 73. [www.univ.perp.fr](http://www.univ.perp.fr)

**Fòrum Europeu de Benissa**. Universitat d'Alacant. Tef.: 96 590 93 23.

L'Aula Magma és un espai políticament incorrecte, que no disposa d'autorització governativa (ni ganes tampoc). Aquesta secció necessita de la teua col·laboració i enginy per a cada una de les seues subseccions. Si ets un virtual digitalitzat en la xarxa global i mediàtica que ens envolta, envia'ns les teues propostes a E-mail: [Premsa@uv.es](mailto:Premsa@uv.es). Si ets un/a romàntic/a lletraferit/da, per correu al Gabinet de Premsa, C/ de l'Antiga Senda de Senent número 11, planta 4, València, 46023.

## Quina cara

Creuen posseir la veritat. I el pitjor és que des de la tarima la prediquen. Quan claven el rem, mantenen la mateixa cara, sense un gest. Quina cara! Ara tens l'oportunitat de restablir la veritat, sense identificar el pecador. Envia'ns les millors perles dels teus profes.

Un professor de Matemàtiques que estava resolent un problema es referia a la fracció 1/2 com un *mitjo*. Els alumnes van començar a riure i el professor va intentar corregir l'error, només intentar, perquè a partir d'ara deia un medi, i no perquè fóra *blavero*.

## Menuda creu

Pensen que són forts perquè són joves i actuen en grup. Però la superioritat, els estudiants l'haurien de demostrar en els exàmens i això no passa sempre. Menuda creu! Si com a professor t'interessa aclarir les coses, envia'ns les respostes (anònimes) més xocants que t'han fet passar.

En un examen de Literatura Catalana, una companya li diu a una altra en veu baixa, per a no alertar el professor: "Dis-me algun autor contemporani més", i l'amiga li respongué xiuxieujant: "Terenci Moix". Contenta, l'altra va completar la seua llista d'autors amb: Tere Simó.

# tam TAM

Ja està bé d'embrutar les parets i els panells amb anuncis de tota mena. Si podeu embrutar un full de NOU DISE i arribar a milers de persones, per què continuar amb grafitos que resulten més antics que la partitura del Misteri d'Elx. Envia'ns els teus missatges i reclams, gratis, a l'adreça habitual o a la Borsa d'Habitatge del CADE.

## PISOS

n **Busquem una xica per a compartir pis** prop de Blasco Ibáñez. El pis està situat entre la plaça d'Amèrica i el Corte Inglés del carrer Colom. Ben comunicat. Habitació individual, amb molta llum i perfectament moblada. El pis disposa de rentadora, televisió i bones condicions. A compartir amb una llicenciada en Filologia que treballa a la Universitat. Si us interessa truqueu al 96 333 57 31 i pregunteu per Eva.

n **Busque xic/a per a compartir pis.** El pis està al carrer Viver, 8-10, i només has de pagar 10.000 pessetes mensuals. L'habitació és doble, però no hi ha cap problema per a compartir-la. Els meu telèfon és el 96 362 33 38. Demaneu per Tere.

n **Busquem un xic/a per a compartir pis** a l'avinguda Menéndez Pidal, 8-17. El pis està situat en una zona que gaudeix de molts avantatges: prop del jardí del Túria, de l'Estació d'Autobusos... El preu és de 35.000 pessetes/mes. Si us interessa truqueu al 96 340 51 24 i pregunteu per Maria.

n **Es busca xic/a per a compartir pis** al carrer Almàsora, 68-7. Amb telèfon. El preu és de 18.000 pessetes/mes. Truqueu a Cristina al 96 132 54 83.

n **Llogue un pis a l'avinguda Baró de Càrcer** número 22, porta 10. El lloguer és de 60.000 pessetes. Truqueu al 96 352 65 14 i pregunteu per Juana.

n **Busquem xic/a per a compartir pis** al carrer Ramon Lluch. Ben il·luminat, l'habitació és individual. El preu és de 20.000 pessetes/mes. Si us interessa truqueu al 96 362 90 73 i pregunteu per Glòria.

n **Busque company/a de pis** al carrer Leandro de Saralegui, 4-11. El pis està ben moblat, amb televisió i vídeo. El preu és de 15.500 pessetes/mes. Si t'interessa truqueu al 96 361 50 23 i pregunta per Francesca.

n **Vols llogar un bon pis?** Telefona al 96 395 15 02/151 76 92 i pregunta per Mari Carmen o Loli. El pis està al carrer d'Arts i Oficis, 30. Està molt a prop de l'avinguda del Port i de la platja. El preu és de 58.000 pessetes/mes.

n **Busque xiques que estiguen compartint pis** que els quede una habitació buida i vulguen llogar-la a una altra xica durant el primer quadrimestre del curs 98/99. Que el pis estiga prop de la Facultat de Filosofia i Ciències de l'Educació. Pregunteu per Beatriz al telèfon 964 51 16 52.

## CLASSES

n **Es donen classes de repàs.** ESO, BUP, COU i exàmens de la Junta Qualificadora de València. 700

pessetes l'hora. Pregunteu per Pepa al 393 03 27.

n **Done classes d'Alemany i faig intercanvis de conversa.** També realitze traduccions per ordinador. Pregunteu per Martina. Telèfon: 340 14 88.

n **Done classes d'Estadística** per a Psicologia, Criminologia, Pedagogia i Bioestadística. Nivell universitari. Pregunteu per Carlos al número de telèfon 369 61 44.

n **Done classes d'Italià.** També de BUP. A domicili. Pregunteu per Sol al telèfon 253 08 76.

n **Done classes de repàs de llengua espanyola i de valencià.** Prepare per als exàmens de la Junta Qualificadora. Si us interessa podeu telefonar-me al 149 39 10. Demaneu per Raquel.

n **Nadiva anglesa dona classes d'Anglès.** Per a tots els nivells. Telefoneu a Susan al 369 61 44.

n **Done classes de Francés.** Tinc el títol superior de l'Escola Oficial d'Idiomes, telefona'm al 96 356 05 73.

## VENDES

n **Venc un Seat Panda 40, matrícula de Castelló,** per 125.000 pessetes. Té la ITV passada amb assegurança. Rodes i fars nous. Telèfon: 96 333 57 31.

n **Venc el llibre de Nomenclatura Botànica de Bonnier-Layens** per 3.000 pessetes. Els interessats podeu telefonar al 241 79 67. Pregunteu per Maria. A partir de les 21:30 hores.

n **Venc moto Yamaha XJ 650 V-BJ per 100.000 pessetes.** Si us interessa, truqueu al 96 333 49 87. Deixeu el missatge en el contestador.

## ALTRES

n **Hola, sóc una xica peruana i tinc a la meua disposició articles de periòdics mexicans prou interessants sobre el conflicte de Xiapes.** Si us interessa, contacteu amb Irene a [ideznan@alumni.uv.es](mailto:ideznan@alumni.uv.es) o al 963 60 75 28.

n **Venc dossier amb exàmens de Proficiència de Cambridge de l'última convocatòria portats des de Londres.** Si hi esteu interessats escriviu a l'Apartat de Correus 12.272. 46020, València.

n **Busque nadiva anglesa per a practicar el meu anglès:** a canvi, ella podria parlar amb mi espanyol. Si t'interessa, només has de telefonar a Sofia al 96 372 77 27.

n **S'ofereix dibuixant de murals, senefes, retrats, caricatures i rètols.** Els interessats podeu telefonar al 340 14 88 i preguntar per Angelo.

n **Passe tota classe de treballs i d'escrits a l'ordinador.** Cobre 75 pessetes per full amb servei a domicili. Telefoneu al 939 07 99 23.

n **Es busca grup jove de teatre per a realitzar activitats al país.** Envieu currículum a l'Apartat 4.047. 46080, València.

n **Família a Alemanya busca au-pair per a sis**

## 'Ventisqueros'

*Ventisquero*, cava, nevera..., són només algunes de les denominacions de les antigues construccions que, disperses per les nostres muntanyes, han servit durant segles per a emmagatzemar la neu a l'hivern i poder-ne fer ús al llarg de tot l'any. La Bellida (1.319 m) està situada en l'alineació muntanyenca que, baixant de Javalambre, divideix les comarques de l'Alt Palància i

els Serrans. Junt amb la penya Parda tanca pel sud la petita vall on es troben les poblacions d'Andilla i la Pobleta. Per arribar-hi haurem de situar-nos en la carretera que uneix Alcubles amb Sogorb.

Si optem per la primera, haurem d'agafar l'autovia de Lliria i, tot just quan aquesta s'acaba i es converteix en carretera, trobarem el desviament a la dreta cap a les Alcubles (Alcubles).

Pocs quilòmetres després d'aquesta població agafarem una desviació a l'esquerra que mena a Begís, passant per Sacanyet. Des d'aquesta última població agafarem una estreta —i en no massa bon estat— carretera que ens con-

duirà a la petita localitat de Canales (1.170 m).

La nostra destinació la trobarem poc abans d'arribar-hi, just al lloc on hi ha indicat el port de la Bellida. Des d'aquest punt parteix cap al proper cim un camí des del qual, desviant-nos a dreta i/o esquerra, podem visitar gran part de la cinquantena d'aquestes construccions que, esguitades ací i allà, ocupen tota la muntanya. Per a poder observar-les bé convé fer-ho sense neu, però, si voleu un consell, agafeu-vos unes bones botes, un impermeable, roba d'abric i les cadenes per al cotxe (sovint són necessàries a partir de Sacanyet) i, a la primera nevada, pugeu-hi: és tot un plaer

## DICCIONARI PER A AGRAFS

L'agrafia és la incapacitat per a expressar idees per escrit. Si ets àgraf total, no et preocupes. Pots arribar a ministra d'algun govern, a president d'un club de futbol o, amb paciència, a periodista de NOU DISE. Si ets àgraf parcial, col·labora amb el *Diccionari per a àgrafs*, una obra magma que serà de consulta obligatòria en el futur per a investigadors de Criminologia Estatalista.

**BARTOLIN (Pol.) m.** Nou líder per a les generacions de joves en cerca d'emocions fortes. Després de l'estètica Santiago Segura, ja superada per excessivament comercial, s'imposa la moda Bartolin: posa un segrest en la teua vida.

**MAREY (Just.)** Antic degustador de fesols en llauna, marca Litoral, servits per dos policies amb iniciativa (i no d'aquests que s'ofeguen quan persegueixen un lladre). Els agents de l'ordre dormien amb ell per a evitar que es refredara i, a més, el

portaren a conèixer els paisatges de Cantàbria. Malgrat tot, la gent no valora aquest impecable treball policial.

**CIS (Fil.)** Empresa que pregunta als ciutadans per què no pensen votar a l'actual Govern si ho fa la mar de bé. Després fitxa els enquestats i els envia una inspecció d'Hisenda que ja veuran.

**PREYSLER (Filos.) f.** Representant del periodisme més agressiu de la televisió actual. Tot i que ella no està totalment satis-

feta amb el seu treball, NOU DISE l'anima en la seua impagable tasca de carregar-se l'escàs prestigi que quedava en TV.

**EUROPA (Pol.)** Contuberni de masons que odien València i mai no li donen la capitalitat cultural. Tots els anys demanant-la, però ells ni cas. Europa no ha sabut valorar la subtil intel·ligència dels polítics autòctons, la inigualable bellesa de les seues dones, o la musicalitat i harmonia de les conegudes locals més conegudes: les mascletades.

## Al voltant de la xarxa

Carlos Giraldós

Si quan acabes el teu curs encara et queden ganes de fer-ne més, pren nota d'aquestes adreces *webs* i visita-les:

L'Institut Joan Lluís Vives t'ofereix informació sobre més de 400 cursos, en 27 localitats diferents, en les nostres universitats i altres entitats vinculades a les universitats, i en els quals està previst que participen unes 10.000 persones: <http://www.ijlv.uji.es>.

Si a més t'abellix eixir un poc lluny, la Universidad de Verano de Adeje (Tenerife), <http://www.costa-adeje.com/universidad98>, és el principal encontre cultural de l'estiu a Canàries. Homenatges a Goya i al poeta Pedro García Cabrera.

IX Cursos d'Estiu de la UNED 1998, del 29 de juny al 24 de juliol: <http://www.uned.es/cverano>.

I com no! La Universitat Internacional Menéndez y Pelayo, com tots els anys, ofereix els seus cursos: <http://www.uimp.es>.



II Certamen de Creació Audiovisual

# And the winner is...

*Són joves, creatius, emprenedors, i els seus treballs estan impregnats del dinamisme d'uns estudiants amb ganes de donar-se a conèixer. La segona promoció de Comunicació Audiovisual l'ha demostrat en el lliurament dels premis als millors productes audiovisuals de l'any 97-98. Una cerimònia amb l'humor i l'originalitat com a convidats d'honor.*

**MAGDALENA RUIZ**

Un jove amb una llauna de cervesa tanca la porta fortament. Puja a l'escenari, es llança al sofà, agafa l'arma dels teleaddictes domèstics (el comandament a distància) i apunta sense escrúpols una gran pantalla. Darrere, un fum d'imatges muntades a una velocitat vertiginosa. El nostre tranquil telespectador en tria una: II Certamen de Comunicació Audiovisual. L'escena s'enfosqueix progressivament i s'il·lumina la part esquerra de l'escenari, on es troben els presentadors. D'aquesta manera va començar el II Certamen de Creació Audiovisual celebrat al Saló d'Actes de Filologia el divendres passat.

Enrere quedaren els nervis, l'esforç i moltíssimes hores al Taller d'Audiovisuals per als quasi vint estudiants de la segona promoció encarregats de l'organització de l'acte. "Aquestes últimes setmanes han estat especialment esgotadores. Moltes de nosaltres hem estat de les nou del matí fins a les deu de la nit al

Taller d'Audiovisuals muntant els reportatges. Agraïm la col·laboració dels tècnics, de Virtual Vídeo i del Vicerectorat, que van a ajudar-nos en aquesta proposta". José Manuel Mas Fernández, director del Certamen, ha assenyalat que el treball en equip entre professors, tècnics i estudiants ha estat el més recompensant. Alguns dels treballs de José, com també d'altres organitzadors, hi estaven nominats, però sens dubte l'exitosa participació del públic va ser el més ansiat guardó.

I és que el públic va quedar fascinat amb les imatges d'un Humphrey Bogart preocupat més pels crèdits que no per la seua virilitat, o d'un partit de futbol en el qual les estrelles eren Umberto Eco i Walter Benjamin, entre altres. "Llàstima: faltava Marshall McLuhan!". Tot plegat gràcies a les operacions de muntatge i de doblatge. A més, els assistents van gaudir de la presentació de les obres guanyadores.

Els treballs premiats del curs 97-98 en les diferents modalitats



Un moment de la gala dels Oscars universitaris.

són: Millor docudrama: *En algún lugar*; Millor muntatge: *II Gran Gala de Comunicació Audiovisual*; Millor interpretació: *La banda de El Elegido*; Millor guió: *Pancho, la piedra maldita II*; Millor direcció: *Recuerdos de Felipe i El elegido*; Millor curtmetratge: *Lado oscuro*; i Millor premi al públic "Lola Baldoí": *Recuerdos de Felipe*.

El jurat ha estat format pels professors de les especialitats de ràdio, televisió i cine de la llicenciatura. Aquests van votar en comú tres treballs, dels quals en

van escollir un individualment (menys en l'especialitat de cine). Per la seua banda, el públic ha tingut la possibilitat de votar els millors curts de l'any durant els dies 26 i 27 de maig.

La cerimònia va concloure amb un vi d'honor durant el qual els assistents van poder felicitar els guanyadors, ja amb les esperades recompenses de fusta del material amb què estan fets els somnis. Potser han nascut joves estrelles que no imiten el *glamour* de Hollywood.

## La Plataforma pel Grup A es tanca a les escoles

**REDACCIO**

Centenars d'alumnes de les tretze escoles de la Universitat de València i de la Politècnica es tanquen la nit de dimarts en set centres. Els estudiants pretenen cridar l'atenció dels responsables de la Generalitat perquè, tal com els havien promès, atenguen la seua reivindicació d'incloure els titulats en carreres de tres anys en un subgrup del grup A de la funció pública.

Segons fonts de la Plataforma pel Grup A, l'objectiu de la tancada s'ha complert, ja que el director general d'Administracions Públiques de la Generalitat, Fernando Cano, els va comunicar que el pròxim dilluns a les 18:30 hores mantindria una reunió amb ells per a tractar el tema i estudiar la possibilitat que algun dels seus representants es desplaça amb ell a Madrid per a reunir-se amb responsables del Ministeri.

La Plataforma del Grup A persegueix que el Consell d'Estat, instància on es troba actualment l'esborrany abans de passar pel Consell de Ministres, no approve la reforma de l'Estatut Bàsic de la Funció Pública, en el qual no s'inclouen els titulats de carreres de tres anys en el grup A. Una reclamació que, segons la Plataforma, és legítima ja que coincideix amb el que s'està fent a la resta de països europeus.

Les tancades a les aules són una prolongació de la manifestació multitudinària de protesta que es va celebrar el passat 5 de maig a València i també en altres ciutats

**Asador La Fcagua**  
**MENÚ A LA BRASA**  
CAMPESINIS - COMPLETOS  
LA GRAN FERIA DEL MUNTATGE  
Ctra. de Vera, 28 - 46100 Sagunto

**ESPECIALISTAS EN EL MUNTATGE**  
Despedida Comentar: Tratamientos Surtidos...  
**BESTIAS con humor**  
Avda. Manuel Saco (Argemone), 14 - Tel: (96) 367 01 56 - 46004 VALENCIA

**UN ESPECTÁCULO UNICO**  
*Autocine*  
**Bar con auténtico sabor americano**  
**"DRIVE IN" STAR**  
- Música en vivo  
- Comida típica americana  
- Acceso para minusválidos  
- Información 24 horas  
Tel. (96) 367 77 83  
Carretera Pinedo-Saler, VALENCIA

**EDICIONES DE LA TU**  
Taller de Traducción y Interpretación  
C/ San Juan, 10 - 46100 Sagunto  
Tel: (96) 367 01 56

**KING'S CROSS**  
DONDE TU QUIERAS  
- Trabajo garantizado en el extranjero.  
- Aprende un idioma en la mitad de tiempo.  
- Alojamiento a tu medida.  
- Formación Especializada.  
- Asistencia 24 horas.  
**LLAMA AHORA PLAZAS LIMITADAS**  
Tel: (96) 367 01 17 - BLDG. EUROPA, Local 10 - 46001 - VALENCIA  
Tel: (96) 367 01 19 - NUEVO CENTRO, Local 10 - 46006 - VALENCIA

# La UPV i el conflicte lingüístic

CASIMIR NALDA

Comissió de Normalització Lingüística de la Universitat Politècnica de València.



Fa unes setmanes, el rector de la Universitat Politècnica de València (UPV) fou cridat pel Consell Valencià de Cultura (CVC) per ser interrogat sobre

el mal denominat *conflicte lingüístic*. Les altres universitats valencianes, molt abans, ja havien preparat els seus informes i la seua resposta. Un problema greu mereix una Fa unes setmanes, el rector de la Universitat Politècnica de València (UPV) fou cridat pel Consell Valencià de Cultura (CVC) per ser interrogat sobre el mal denominat *conflicte lingüístic*. Les altres universitats valencianes, molt abans, ja havien preparat els seus informes i la seua resposta. Un problema greu mereix una resposta solemne, rigorosa i contundent. I perquè siga el més democràtica possible, només poden donar-la el seus màxims òrgans de representació: les Juntes de Govern respectives.

Era d'esperar, ja que aquest tema no havia sigut debatut últimament a la UPV, que el senyor rector es remetera a la resolució que en desembre del 1995 va prendre la Junta de Govern, on aquesta instava el senyor rector a establir converses amb l'Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana per tal que la UPV s'hi adscriguera formalment. Que aquest ingrés no es produïra realment (el senyor rector deu saber el perquè) no invalida la substància de l'acord, que no era altra que la de sumar-se a la

resta d'universitats valencianes en la tasca per dignificar i despolititzar la llengua.

Lluny d'això, pel que en sabem per la premsa, el nostre rector anà al CVC a dir "que les universitats no han d'imposar els seus criteris al Govern". És a dir, quan el mateix Govern valencià, a través del CVC, reclama l'opinió de les universitats sobre un tema que considera de ciència, el rector no solament no dóna cap opinió, sinó que explica una estranya teoria contradictòria amb el mateix motiu de la visita.

A més, s'absté d'opinar sobre el tema al·legant que a la UPV "no tenim estudis de filologia". Com si a la UPV no hi haguera un departament d'idiomes amb persones adscrites a l'àrea de filologia catalana/valenciana; com si a la UPV no hi haguera un Servei de Normalització Lingüística (SNL) amb personal qualificat per opinar; com si a la UPV no hi haguera professors que dia a dia s'esforcen a millorar les seues classes que realitzen en valencià; com si a la UPV no hi haguera persones que fan del valencià la seua eina de treball i, en algun cas, de producció literària. Si haguera sigut conseqüent amb aquest criteri, en ser preguntat en qui haurien de recaure les competències normatives, hauria d'haver respost "en els que sí que tenen estudis de filologia: les universitats"; però curiosament aquesta vegada es decidí per una sospitosa neutralitat.

Amb aquesta actitud, la UPV queda una vegada més al marge del món intel·lectual i es posa decidida-

ment en la seua contra. Amb la seua *abstenció*, deixa la resta d'universitats enfrontades a tot un conjunt d'entitats que, salvant honorables excepcions, han anat a insultar i a amenaçar els mateixos membres del CVC. Segurament el senyor rector considera que aquestes associacions sí que tenen estudis de filologia.

Tampoc no deixà de recordar una vegada més que, en aquest tema, la UPV farà "lo que diga la legalidad vigente". És curiós que, mentre uns rectors es juguen el propi futur per defensar l'autonomia de les seues universitats, d'altres l'ofrenen en senyal d'acatament i vassallatge. Em pregunte quins beneficis polítics o econòmics per a la UPV (si és que n'hi ha algun) poden justificar una actitud tan mesquina, insolidària i acientífica.

Però, malauradament, el tarannà que la UPV demostra en el *tema del valencià* apareix en molts altres aspectes: la pèrdua de classes en valencià en alguns centres (com ara a la Facultat d'Informàtica) no mereix ni la més mínima atenció per part de ningú. El senyor rector es comprometé fa prop d'un any a posar un director al capdavant del SNL, que encara estem esperant.

La revista *Polivalencia*, de nova creació, malgrat que parla sis vegades en el seu editorial de "la integració de la UPV en su entorno", no conté ni una sola línia en valencià en tot el número. L'Escola d'Estiu, que llevat del nom podria fer-se perfectament a l'Escorial, enguany ha tingut a bé crear un grup d'immersió en anglés i passar a denominar-se *La Escuela del Tesoro...* Amb aquestes i altres actuacions respecte a la nostra llengua, la UPV no posa en dubte la dignitat del valencià, el que està posant en joc és la mateixa dignitat de la UPV. Una Politècnica cada vegada menys universitària i cada vegada menys valenciana.

## La Universitat és, també, una administració pública

VICENT ÀLVAREZ

Cap del Servei Jurídic.

El principi constitucional d'autonomia universitària està plenament reconegut. Aquest principi no implica, però, ignorar el conjunt de normes i pautes que afecten a totes les administracions públiques. En tot el temps que estic treballant en qualitat d'assessor jurídic de la nostra Universitat, he vingut observant la gran dificultat que tenen els universitaris per assumir que formem una administració i que estem sotmesos a les mateixes regles que un ajuntament, una conselleria, una delegació ministerial o una delegació d'Hisenda. La veritat és que resulta difícil entendre que un docent, o un director de departament, posem per cas, ha de comportar-se com un funcionari més de la burocràcia i la maquinària de l'Estat. El problema rau en ser administració, funcionari, i no considerar-se quelcom especial i diferent.

Sovint ens enfrontem a problemes de funcionament als òrgans col·legiats (departaments, juntes...) i ens trobem amb la perplexitat dels nostres professors quan els dius que el reglament que tenen diu..., però que cal aplicar la Llei de Procediment en tot allò que concerneix a absències, quòrums, actes... Al remat, en aquest tipus de qüestions hem de recordar com pot acabar tot davant del tribunal contenciós administratiu, com si es tractara d'un tema d'urbanisme, de tributs o del que siga. La realitat és eixa: som administració i, si no volem passar pel correctiu judicial, no tenim altre remei que tindre en compte la legalitat i observar-la dins de totes les administracions públiques.

A la comunitat universitària, formada per professors, alumnes i personal de serveis, se li solen plantejar un gran nombre de problemes i situacions que no tenen més eixida que l'administrativa i la del

respecte als drets constitucionals. Multitud de temes que, aparentment, són exclusius de l'àmbit universitari, no ho són. Recordem la significativa experiència que tinguérem en els primers anys de gaudir d'autonomia quant a la docència en valencià, i com els tribunals de justícia ens obligaren a posar els peus en terra.

Això de ser administració comporta moltes servituds, com ara ajustar-nos en la compra i contractació a les normes generals, als recursos administratius, a les formalitats de procediment, als terminis i a un llarg etcètera.

El nostre servei de l'assessoria, el qual està per a ser suport únicament a la institució, se les veu per a explicar i repetir que som administració, i no és que a nosaltres ens agrada aquesta circumstància... De vegades tenim la impressió de ser com un quasi enemic, uns creadors d'entrebancs. Ja estan ací els formalistes de l'assessoria!

No ens queda més remei que fer una apel·lació a la paciència. Som administració pública, que li anem a fer!



Campus de Vera de la Universitat Politècnica de València.

## Bústia Oberta

### Prendre apunts virtuals

Sóc estudiant de Relacions Laborals de l'Escola Universitària de València, i he publicat una pàgina personal amb el pseudònim de Sherlock, la qual es basa en la possibilitat de despenjar apunts de la diplomatura gratuïtament, cosa que es podria fer des de l'aula d'informàtica de l'Escola. La meua pàgina també consta de vincles amb els butlletins oficials i la legislació laboral, com també amb organismes oficials.

La qüestió per la qual us escric és per si seria possible que la meua pàgina fóra mencionada en el vostre periòdic per a donar-li un poc de publicitat, perquè la gent la coneguera, ja que crec que és un servei beneficiós per a tots els estudiants.

El que intente aconseguir és que hi haja un intercanvi d'apunts, perquè així la gent que treballa o aquells que se'ls solapen diverses assignatures puguem aconseguir tota mena d'apunts.

En aquests moments em trobe en una fase que ja no puc aconseguir més apunts, i la repercussió de la meua pàgina, després d'haver posat cartells, no ha estat molt gran.

Per això us en demane un esment, ja que està lliure de tota publicitat i és totalment altruista.

Espere la vostra contestació, ja siga positiva o negativa, perquè no dispose de diners per anunciar-me en el vostre periòdic i no sé si fer-ho és gratuït o no. Atentament i esperant rebre una resposta satisfactòria, us diu adéu Sherlock, demanant-vos disculpes pel temps preciós que us he robat. Un salut i fins a sempre.

La meua adreça de correu electrònic és:

a.sanchez@arrakis.es  
sherlock@arrakis.es

La meua pàgina és:

<http://www.arrakis.es/~a.sanchez>  
<http://www.arrakis.es/~a.sanchez/>

**Àngel Sánchez.**  
Estudiant de  
Relacions Laborals

# Nou DISE

Edita: Universitat de València.

Vicerector delegat: Vicent Alonso.

Director: Francesc Bayarri.

Cap de redacció: Ester Pinter.

Redacció: Ferranda Martí, Olga Dènia, Alfons Cervera i Manuel Peris.

Disseny i maquetació: Tomás Gorriá.

Fotografia: Miguel Lorenzo.

Tècnic de sistema: Carlos Giraldo.

Correcció lingüística: Agustí Peiró.

Administració i Serveis: Juan Jordán, Vicent Martínez i Amàlia Ortiz.

Redacció: Gabinet de Premsa (C/de l'Antiga Senda de Senent, 11, 46023).  
Telèfon: 386 41 13. Fax: 386 41 14.

Correu electrònic: [Premsa@uv.es](mailto:Premsa@uv.es).

Nou DISE digital:

<http://www.uv.es/~noudise>.

Coordinació Nou DISE digital:

Tomás Gorriá.

Publicitat:

PB&A (Carrer del Poeta Artola, 17-27, 46021. Telèfon: 393 44 65).

Impremta: Ediciones Bidasoa, S.A.

Depòsit legal: V-1.612-1997.

ISSN: 1138-0624.

Consell Editorial: Vicent Alonso, Carlos Pascual, Juli Peretó, Antoni Tordera, Pilar Sanz, Josep Lluís Barona, Josep Maria Jordan Galduf, Asunción Dobón, Francesc Bayarri i Manuel Peris.



Un encounter sobre l'hispanisme contemporani reuní a Bancaixa destacats investigadors

# Mirades sobre la història

*"La trobada entre distintes percepcions i tradicions en un debat permanent", en paraules d'Ismael Saz, ha estat l'objectiu de l'encounter d'historiadors que tingué lloc els passats 1, 2 i 3 de juny a l'edifici de la Fundació Bancaixa.*

**MARC FERRI**

L'encounter, sota el títol *España: La mirada del otro*, ha reunit al llarg de tres dies especialistes de tot l'Estat espanyol amb d'altres procedents d'Itàlia, França, Estats Units, Alemanya i Gran Bretanya, en un intent de debatre els estudis que sobre la realitat espanyola es fan en aquests països.

Les jornades han estat organitzades pel Departament d'Història Contemporània de la Universitat de València en col·laboració amb l'Asociación de

Historia Contemporánea.

En l'obertura de les jornades es proposà un gir suggerent al tema central de debat: aportar una mirada de marcat caràcter local —la de Ricard Pérez Casado, actual president de la Fundació Bancaixa— sobre el conflicte de l'exIugoslàvia, a partir de la seua experiència com a administrador per a la UE de la ciutat de Mostar. Pérez Casado sorprenué bona part del públic present, en trencar amb les imatges difoses per la major part dels mitjans de comunicació. Tant Mostar com el conjunt de l'antiga Iugoslàvia, segons el ponent, es troben lluny d'un clima de reconciliació entre les parts en conflicte, i la comunitat internacio-

nal, si bé ha pogut aturar la matança, no està resultant, a hores d'ara, prou eficient com per a garantir la recuperació econòmica de la zona.

Alguns dels debats viscuts en el nou estat croat serviren el ponent per a establir comparacions amb la guerra de símbols que va viure en la seua etapa com a alcalde de València. Tal com explicà, entre els somriures dels presents, l'existència de comunitats separades en el si del nou estat croat féu necessari un gran esforç de diplomàcia per a consensuar els colors de la nova bandera nacional. A més, des de l'esclat de la guerra, els intents de les tres comunitats enfrontades per marcar les seues diferències hi han fet aparèixer tres llengües, separades per diferències imperceptibles, del que abans era el serbocroat. En aquest context, Pérez Casado no amagà un cert pessimisme sobre el futur de la regió. "Els conflictes no s'hi han extingit ni resolt, cap de les parts en conflicte ha assolit el seu objectiu polític i militar: la separació. Així, el nou *status quo* no satisfà les aspiracions de cap de les comunitats en conflicte".

**REVISIO DE L'HISPANISME.** L'hispanisme, que, com es recordà per part



Alfons Cucó.

d'alguns ponents, va jugar un paper fonamental per a la modernització de la historiografia espanyola dels anys seixanta i setanta, ha anat ocupant des d'aleshores un paper més secundari a les universitats espanyoles, atesa la notable millora dels estudis locals. S'ha produït així un canvi important en l'objectiu dels estudis d'aquests investigadors en les darreres dècades. Com Jean-François Botrel i José Carlos Mainer, moderats per Alfons Cucó, s'encarregaren de recordar, els estudiosos estrangers han ajudat a popularitzar la cultura espanyola a nivell internacional, cosa que s'ha fet notar amb la reedició de llibres clàssics i la traducció de les novel·les dels autors contemporanis més importants. A més, com apunta-



Ricard Pérez Casado.

ren alguns dels presents, el treball dels hispanistes està servint actualment per a difondre la idea d'un Estat espanyol plurinacional, en prestar més atenció al nord peninsular en perjudici de la imatge tòpica d'Andalusia.

Gabriele Ranzato aportà una visió innovadora sobre la influència dels estudiosos de l'Espanya contemporània en la Itàlia actual, en analitzar la representació que s'ofereix del nostre país en els manuals escolars italians. Una imatge que apareix simplificada, distorsionada i, molt sovint, falsejada pels errors dels redactors.

Com s'apuntà en el debat posterior, les investigacions històriques, en tots els països, poden tardar dècades a trobar el seu reflex en els manuals.

## Els odontòlegs recapten fons per a una clínica solidària

REDACCIO

Alumnes, professors i professionals d'odontologia, agrupats en l'associació Odontologia Solidària, han organitzat per al pròxim 20 de juny, a l'Aula Magna de la Facultat de Medicina, un simposium sobre *Prevenió de riscos professionals en la pràctica odontològica*. Els beneficis que se n'obtidran es destinaran a la creació d'una clínica dental a València per a l'atenció de persones sense recursos.

Per 1.000 pessetes, els estudiants, i 5.000, els professionals, es podrà assistir a les ponències de destacats metges i odontòlegs. El telèfon és el 96 349 06 19.

## Cinc Segles convoca un premi per a joves dramaturgs

REDACCIO

Si tens menys de trenta anys i t'agrada escriure obres de teatre, aquesta és la teua oportunitat per a llançar-te a la fama, guanyar 500.000 pessetes i, tal vegada, veure el teu text representat per un grup teatral de la Universitat.

La Fundació General de la Universitat, Patronat Cinc Segles, ha organitzat aquesta convocatòria de premis a textos escrits en valencià o en castellà i amb gènere i extensió lliures. Els participants heu de presentar els treballs abans del 15 d'octubre al Col·legi Major Rector Peset.

PER A CONTRACTAR  
PER BILLEN AV  
CRIBET  
PB&A  
Tel. 96 393 44 65

**INSTITUTE of English**  
Inglés  
Francès  
Alemany  
Tel. 96 383 28 91

PLATS PREPARATS I BARCUTERIA  
**EUSEBI**  
3 MENUS DIARIS PER A TRIAR  
Menú Preu Estudiant  
**625 Pts.**  
Tel. 96 389 24 06

Centre de Estudis de Inglés  
**CEL**  
Organiza tu estancia etc.  
Tel: 96 352 21 02

**ATENCIÓN UNIVERSITARIOS**  
¿Tienes Oportunidad de **TRABAJAR** en tus Horas Libres Este Verano?  
Te Ofrecemos Ingresos de **120.000 Ptas. mes** Trabajando en el Sector Escolar  
Concierta Entrevista en el 96.393.07.30

**THE MANGOLD INSTITUTE**  
**CURSOS INTENSIVOS DE VERANO**  
Julio - Agosto - Septiembre  
• IDIOMAS desde III - IIII - IIII y IIII / Segments  
• MECANOGRAFIA e INFORMÁTICA  
Tel: 96 383 28 91

## CITES

## TEATRE

## Sala Palmireno

Avui divendres, 5 de juny, a les 19:30 hores, la companyia De Fábula Teatre presenta *Aria da capo*, d'Etna Ft. Vincent Millay. Dirigida per Vicky Algarra i Russell Dinapoli. Versió en anglès.

## Teatre Principal

Fins al 7 de juny s'estrena *Pintame en la eternidad*, un espectacle d'Alberto Miralles amb Manuel Galiana, Gerardo Malla, Carmen Martínez i Cipriano Lodosa. Dirigit per Gerardo Malla. C/Barques, 15.

## Teatre Rialto

Fins al 7 de juny es representa l'obra *Imprebis*, de Michel López i Santiago Sánchez. Amb Carles Castillo i Carles Montoliu. Plaça de l'Ajuntament, 17.

## Sala Xerea

La Sala Xerea obri la seua programació del mes de juny amb:

El 6 de juny es presenta a les 23:00 hores *17ª*

*Descowntrolada de la temporada. ¿Has hecho alguna vez el humor en grupo?* Obra d'humor per a públic adult.

El 20 de juny, a les 23:00 hores, *18ª i última Descowntrolada de la temporada. ¿Has hecho alguna vez el humor en grupo?* Humor garantit per a adults. Tots els dissabtes i diumenges a les 18:30, *¡Caramelos!*, a càrrec de la companyia Teatro Quimera. Humor dirigit a un públic familiar i infantil.

## CINEMA

## Aula de Cinema

9 de juny: *Las amistades peligrosas*, de Stephen Frears.

10 de juny: *A través del espejo*, de Robert Siodmak.

17 de juny: *La mujer en la luna*, de Fritz Lang.



16 de juny: *Beautiful thing*, de H. Macdonald.

23 de juny: *Ella és única*, d'E. Burns.

30 de juny: *Seven*, de D. Fincher. Les projeccions tindran lloc a l'Aula de Video del Col·legi Major Lluís Vives. Entrada lliure. Totes a les 19 hores.

## CONFERENCIES

## Llengua i informació en els mitjans de comunicació

El divendres 12 de juny, a les 22:30 hores, Toni Mestre, periodista de RNE, Joan Mari, corresponsal d'*El Periódico de Catalunya* i exdirector d'*El Temps*, i Manuel S. Jardí, periodista de Canal 9 i col·laborador de *Levante-EMV*, debatran sobre la llengua valenciana en els mitjans de comunicació. Més

informació: Al Casal Arrancapins. Carrer Àngel Guimerà, 60, València.

## Sobre l'avortament

El dimecres 17 de juny, a les 19:30 hores, se celebrarà una taula redona sobre l'avortament. Al Saló d'Actes del Col·legi Major Rector Peset. Plaça del Forn de Sant Nicolau, 4. Telèfon: 96 386 48 35.

## II Jornades d'Educació Ambiental a la Comunitat Valenciana

*L'educació ambiental a la societat global* és el títol d'aquestes jornades, organitzades pel Departament de Teoria de l'Educació. Se celebraran els pròxims dies 1, 2 i 3 de juliol a l'Aula de Cultura de la Caixa d'Estalvis, 4, de Torrent.

## MÚSICA

## TROBADES

## Festival Mundial de la Joventut '98

El Festival de la Joventut és una iniciativa de Portugal en col·laboració amb Plataformes Continentals de la Joventut. Es tracta d'un megacampament de 10 dies de duració, durant els quals tant joves com organitzacions juvenils participaran en diverses activitats sobre temes que interessaran a la

joventut i per a conèixer joves de totes les races, cultures i nacions. La cita és al Centre de Vacances, a 2 km de Lisboa i de l'Expo, de l'1 al 10 d'agost. La inscripció, estada, menjar i visita a l'Expo per 3.000 pessetes. Més informació a la Secretaria de CCOO, tef.: 96 388 21 00.



## EXPOSICIONS

## IVAM

Paul Klee: Fins al 14 de juny.  
Hendrik Nocolaas Werkman: *L'obra impresa, 1923-1944*. Fins al 28 de juny.  
Afred Kubin: *Sueños de un vidente*. Fins al 28 de juny. Centre Juli González. Guillem de Castro, 118. València. Telèfon: 96 386 30 00.

## EXHIBICIÓN ESPORTIVA

## Primer festival fi de curs d'aeròbic infantil

El pròxim 14 de juny, al Pavelló Universitari, tindrà lloc una exhibició de *fitness* a càrrec de la tricampiona mundial d'aeròbic Carmen Balderas.



## 5 de juny, Dia Mundial del Medi Ambient

MARIA ÀNGELS ULL \*

No és que m'agrada especialment que es dedique un dia a l'any a una cosa en concret, és com si la resta de l'any no ens recordàrem d'allò que cal celebrar o recordar aquell dia, i mai millor aplicat que el dia d'avui, dedicat arreu del món al Medi Ambient. Com si tots els dies no foren dies a considerar el medi ambient i el nostre impacte sobre l'entorn. Però ja que hi som i és el dia dels bons propòsits ambientals, ho recorde, perquè cada un de nosaltres fem aquests bons propòsits, perquè ací sí que ens podem aplicar els bons propòsits al nostre comportament diari, a més d'exigir que així ho facen els que es dediquen a la gestió ambiental en particular. I això pot anar des de la més alta instància internacional fins a la senyora ministra del ram, el senyor conseller, els senyors diputats i els senyors regidors. Alguns d'ells, o tots plegats, de segur que fan la seua declaració de bons propòsits el dia d'avui als mitjans de comunicació. Però cal recordar-los que tenen els altres 364 dies per a dur-los endavant i, nosaltres, per a exigir el compromís públic i el nostre privat per la defensa d'un món habitable per a tots els humans i per a la resta de les espècies.

\*Delegada de Medi Ambient de la Universitat

# Te'l portem



Si estàs lluny de la Universitat però et continua interessant aquest món, **NOU DISE** et posa al dia. Només has d'omplir aquesta butlleta amb les teues dades i enviar-la, junt amb un xec de 1.500 pessetes (a nom d'Universitat de València-Dise), a: Gabinet de Premsa. Antiga Senda de Senent, 11, quart pis. 46023, València.

Nom: \_\_\_\_\_  
Cognoms: \_\_\_\_\_  
Adreça: \_\_\_\_\_  
Població: \_\_\_\_\_ Codi Postal: \_\_\_\_\_  
Tef.: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_  
NIF: \_\_\_\_\_

**El Patronat Sud-Nord impulsa la cooperació a països del Tercer Món**

# Els coneixements de la solidaritat universitària

**EDUARD URENA**

“Fer que aquest món siga menys tancat des del coneixement i la solidaritat” és un objectiu tan ambiciós com àmplia és la cultura que pot comunicar una universitat, la nostra i les d'arreu del món. La idea aprofitaria per a canviar molts personatges i situacions de la nostra realitat, per a canviar no sols el decorat de la representació que tenim davant dels ulls, o, millor, sota els peus, perquè en aquest cas no és teatre, és investigació i cooperació, i la nostra mirada gira cap al sud.

Poques vegades en els últims anys ha estat tan palés que al món hi ha dos ritmes, o un dalt i un davall, com en la guerra del Golf. D'entre les reflexions que s'emportaren de Kuwait alguns professionals del món acadèmic, encara que no hi foren, una d'elles va ser que la universitat pot ser el vehicle més ecosaludable per apropar nord i sud.

Des del 1991 treballa a la Universitat de València el Patronat Sud-Nord, que en els set anys que compleix de vida ha evolucionat fins assolir un cos programàtic important per a tota persona que creu en la cooperació, la solidaritat i el treball en l'educació per al desenvolupament dels pobles. El Patronat s'estructura principalment en dos focus d'activitats, els projectes de cooperació i les càtedres, cofinançats per la Universitat amb una part del 0,7% del seu pressupost i per Bancaixa. Des de les càtedres es promouen xarrades, cursos, intercanvis de professors i un gran nombre d'activitats.

La Càtedra Unesco, centrada en qüestions ecoambientals, va nàixer de manera consolidada en setembre del 1994 i ha adreçat la seua activitat a la investigació, la docència, la informació i la sensibilització. Amb la seua tasca entre els estudiants ha suscitat un nucli de debats sobre la mundialització dels sistemes econòmics i els projectes de cooperació i desenvolupament del Tercer Món. La Càtedra Unesco-Bancaixa inclou l'estada de professors visitants de prestigi contrastat, com ara Rafael Aloisi, de la Universitat de Sao Paulo, expert en residus orgànics, o Eduardo Bedoya, de la Universitat de Lima i especialista en antropologia social i ecologia política al Tercer Món. L'objectiu



Revisió òptica al Sàhara, una de les activitats solidàries de la Universitat.

d'aquestes activitats i dels intercanvis professionals és l'elaboració i difusió d'investigacions i documentació sobre les regions dels Estats Àrabs, d'Amèrica Llatina i del Carib.

En la segona càtedra, la Mediterrània-Bancaixa, les activitats canvien de marc per a tractar de potenciar el paper de València i del País Valencià com a nucli entre els països de la Mediterrània. La iniciativa ha establert xarxes d'intercanvis universitaris, estades de professors visitants i tasques d'investigació amb els països riberecs. Fruit d'aquest treball, han visitat la Universitat Edgar Morin i el director de l'Institut d'Estudis i Investigació Europa-Mediterrània de París, Sami Naïr, i s'han fet cursos sobre Turquia, Palestina, França i la UE.

Des del Patronat es treballa per tal d'implicar tot el col·lectiu universitari i, per extensió, tota la societat amb cursos sobre desenvolupament i mitjans de comunicació, migracions, treballs entre pobles, realitat política d'altres països... A més, s'ha preparat i dissenyat Infosud, un fons documental, hemerogràfic i audiovisual sobre desenvolupament que a partir del curs vinent es podrà consultar a la Biblioteca de Ciències Socials de Tarongers.

El Patronat Sud-Nord ha eixit de l'aula i de València a fi d'estendre la seua tasca, dins d'una línia de cooperació universitària

amb altres països: ha organitzat cursos, preparat professors, infraestructures, sempre des de la idea de “realitzar activitats no assistencials ni de dependència”, com assenyalava el president executiu del Patronat, Rafael Valls. A Cuba han promogut cursos de doctorat en dret i en econòmiques, amb la seua corresponent dotació bibliogràfica, dins d'aquesta línia de facilitar “l'autonomia en el tema que s'aborda”.

A Nicaragua han aplegat també, mitjantçant l'aportació del 0,37% de les nòmines de molts professors i de personal d'administració de la Universitat, cursos de ciències, materials bibliogràfics i la informatització de la Universitat de León.

Al Sàhara el problema és d'òptica dels habitants i s'hi va fer una campanya d'inspecció ocular amb aportacions de laboratori i la formació d'una especialista per tal que després puguem dissenyar un programa similar al realitzat. L'any vinent, previsiblement, les ulleres no arribaran al Sàhara des de València, se'ls enviarà instrumental per a confeccionar-les i fer exàmens sobre el terreny.

A Guatemala o Colòmbia no enlluerna el sol, sinó la despolitització. L'objectiu ací és preparar gent per a processos d'integració social. A Cuba, els medicaments falten. La idea és impulsar-hi l'ecomedicina, productes de cost mínim i fabricables amb els mitjans existents. A Xile, els xicotets productors d'arròs no poden transformar-lo i l'han de vendre al cacic: el Patronat impulsà la construcció d'un molí arrosser.

**El Patronat ha eixit de l'aula i de València a fi d'estendre la seua tasca dins d'una línia de cooperació amb**

**VISITA'NS EN LA XARXA**

# Nou DISE

digital <http://www.uz.es/~noudisa>

**Asador La Fragua**  
CENAS Y COMIDAS A LA BRASA EN LA HUERTA VALENCIANA  
C/ LA VINOYERÍA, 10 - 46100 BURJASSOT (VA)  
C/ de la Vinya, 10 - 96 44 44 99

**EMPLEO EN LONDRES**

**Easy London**  
AGENCIÀ D'OCUPACIÓ I CULTURA

**FRANÇA TU ESTANGIA!**  
Hotels, Ualls, Faci Faci, 'Au Pal', etc.  
Con o sin experiencia.

**OFRECEMOS TAMBIEN:**  
Red propia de alojamiento.  
Cursos de Inglés.  
Aperientos en familia.  
Servicio de asistencia en Londres.

DE LUNES A VIERNES  
DE 10h a 18h - DE 17h a 19h30

REB A CONTRACTAR

**PUBLICITÀ**  
CHIDEC  
**LR&A**  
PROCESAMENT DE TEXTOS I GRAFICS  
Tel. 96 393 44 65

**INSTITUT MOLIERE**  
Langues et Civilisation Françaises

## Cursos Intensivos Julio y Septiembre

**Descuentos a Estudiantes**

C. Almirante Cadarso, 18 • 46105 VALENCIA  
Tel.: 96.334.13.26

**INGLÉS**  
que te acerca a Los Estados Unidos

**COMIENZO DE CURSOS INTENSIVOS**

C/ Apolón y Guíjarro, 5 - 1.ª. 46100 - VALENCIA  
Tel.: 391 15 73

El Vicerectorat d'Estudiants i Metges del Món organitzen una exposició sobre Xiapes

# Orgull indígena

CARMEN AMORAGA

**N**omés en una hectàrea d'una de les seues selves es poden trobar trenta espècies d'arbres, cinquanta tipus diferents d'orquídies, tres-centes papallones diürnes, quaranta classes d'aus i vint de mamífers. Just en aquest idíl·lic lloc, el trenta per cent de la població és indígena, i només el deu per cent de les vivendes disposa de serveis d'aigua, llum i clavegueram. Es tracta de Xiapes, un lloc on, a pesar que xafem un sòl que guarda enormes riqueses naturals (reserves petrolíferes, producció hidroelèctrica, o un gran potencial genètic), els indígenes conviuen diàriament amb la misèria i la marginalitat.

Però per tal de conèixer la seua història i la seua realitat, no cal viatjar fins a la frontera entre Mèxic i Guatemala; almenys, no hi caldrà durant deu dies, ja que aquests mes de juny Xiapes estarà present a València a través de l'exposició *Xiapes, el despertar d'un poble*, organitzada per l'ONG Metges del Món amb la col·laboració del Vicerectorat d'Estudiants de la Universitat de València.

La mostra, que estarà oberta al públic a les instal·lacions de la Facultat de Filologia, oferirà als visitants tota la informació sobre el passat i el present d'aquesta regió mexicana on la meitat dels adults són analfabets i on la població indígena continua responent amb orgull davant dels intents per aniquilar-la. De fet, a pesar dels atacs de grups paramilitars, el nombre d'indígenes hi ha crescut des del 1994, no sols per l'increment en la natalitat, sinó perquè "molts que abans amagaven la seua condició indígena davant dels mestissos, ara es declaren orgullosament indígenes", asseguren els experts.

Els organitzadors han previst la instal·lació de material gràfic i d'elements de suport visual, com ara la projecció de vídeos i imatges sobre les vivendes dels indígenes de Xiapes, una de les peticions més freqüents de la població, tal com va assenyalar en el seu moment el text de les Demandes de les Dones de Xiapes: "El que nosaltres volem és una casa amb tres o quatre cambres per als homes; una altra, per a les dones; una altra, per als pares; un lloc per a les nostres coses, un lloc per als animals i la



Detall del cartell de l'exposició sobre Xiapes.

cuina a part, on no puga entrar l'aigua quan ploja; volem aigua, llum, i, si més no, latrines, perquè no hi ha aigua. Volem saber si el govern ho donarà i quan. Si serà un regal o serà a crèdit. Nosaltres demanem tot això perquè es complisca així la Constitució".

Precisament les males condicions de la vivenda dels indígenes —on habiten una mitjana de set persones— és una de les causes principals de l'elevat índex de mortalitat de la zona; només el quaranta-cinc per cent de les cases tenen clavegueres (xifra que es redueix al quinze per cent si es tracta de municipis indígenes), el vuitanta per cent de les llars indígenes no disposen d'aigua, i solament el trenta-vuit per cent de les vivendes reben llum elèctrica. "Les malalties respiratòries tenen molt a veure amb les males

condicions de les vivendes, no adaptades a la humitat i al rigor propis del clima tropical de la selva i del fred a les terres altes", assenyalen els responsables de la mostra.

"Per a comprendre el moment que està passant Xiapes, cal conèixer la història que arrossega la població indígena —afegeixen—. Per això, hem inclòs també en la mostra una sèrie de resums històrics de la zona". Així, l'exposició està dividida en diverses àrees didàctiques, que reflecteixen tant la realitat física de Xiapes com l'origen històric de la població indígena, com també els darrers esdeveniments que estan protagonitzant els habitants d'aquesta regió, des del començament de l'alçament de l'exèrcit zapatista d'Alliberament Nacional fins a les últimes matances a la població indígena, en les quals les víc-

times van ser majoritàriament dones i xiquets.

*Xiapes, el despertar d'un poble* inclou a més una recopilació dels projectes que Metges del Món realitza en aquesta zona, on habiten tzetzals, tzotzils, xoles, tojolabals, zocs, mames, lacandons i mixos. La major part d'ells descendeixen dels maies, i disposen de 0,3 llits d'hospital per cada mil persones.

I, malgrat tot, els indígenes continuen vivint a Xiapes; continuen reclamant des d'allí terra, justícia i llibertat, i provocant reaccions internacionals de solidaritat i d'intel·lectuals destacats com ara José Saramago, Carlos Fuente i el recentment desaparegut Octavio Paz, que va manifestar: "No són ells, els indis de Mèxic, sinó nosaltres, els que hauríem de demanar perdó".

LA COLUMNA

## Capital

**L'**any 2001 la nau d'Arthur C. Clarke continuarà volant

pel fum de totes les galàxies, però la ciutat de València veurà passar de llarg la cercavila de la capitalitat cultural europea, una capitalitat per la qual tant havia sospirat l'alcalde Rita Barberà i que ara es convertirà en el fantasma victimista que sempre ha impulsat les polítiques conservadores del cap i casal.

Pensar que València reunia les claus per aspirar al ceptre de capital cultural per a tota Europa és igual que si mirem un desert i el que hi veiem és un terreny tot ple de quiosquets de Coca-Cola: com si els de la Coca-Cola foren uns beneïts i no saberen escollir el lloc idoni per a muntar els seus quiosquets. Així, la pobra Rita Barberà: somiant en la corona, inventant-se tercers mil·lennis a so de bombo i platerets, contractant a colp de talonari Umberto Eco perquè dictara una conferència sobre la relació entre el desenvolupament sostenible, el paper higiènic i els xinesos. Pobra alcaldessa. Pobra.

La planxa de ferro de Stanley Kubrick amb el fetus dintre continuarà fent voltes per l'univers més enllà del 2001, però a València continuarem inventant-nos una cultura més falsa que Judes i destrossant el patrimoni històric de l'Horta perquè es facen més rics els rics valencians i se'ns òmpliga la platja de vaixells d'esplai amb matrícula de Madrid. Una altra vegada serà. Potser quan arribaran altres temps i el victimisme s'haurà superat en els braços d'una cultura poderosa que arranque la solidaritat i vaja cap a la necessària transformació del món que tota la cultura s'exigeix a si mateixa i a allò que l'envolta. Potser aleshores: no sé quan...

ALFONS CERVERA